



蘇聯建設經驗研究叢書

社會主義競賽帶頭者

別洛烏索娃等著 林秀譯



總社：廣州 廣東 廣東 廣東
總社：廣州 廣東 廣東 廣東

者頭帶賽競義主會社

總社：廣州 廣東 廣東 廣東

273(2)
6232

蘇聯建設經驗研究叢書

社會主義競賽帶頭者

別洛烏索娃等著
林秀譯

時代出版社

О. Белоусова и др.

Вожаки социалистического соревнования

Перевод Лин Сю

Шанхай

Экста

1950



1950年7月初版
(4000册)

北京社：北京東交民巷十八號
電話：(6)一六六〇
電報掛號：五二〇〇
杭州分店：杭州延齡路一二一·三號
電話：二六四八
電報掛號：二五四八

ПРОСНРУВО

上海(11)南京東路三七七號
電話：九一二四三
電報掛號：二〇〇〇一

總發售者：上海人民教育出版社
發行所：上海南京東路三七七號
電話：九一二四三
電報掛號：二〇〇〇一
總發售者：上海人民教育出版社
發行所：上海南京東路三七七號
電話：九一二四三
電報掛號：二〇〇〇一

蘇聯建設經驗研究叢書
社會主義競賽帶頭者

著者：別洛烏索娃等

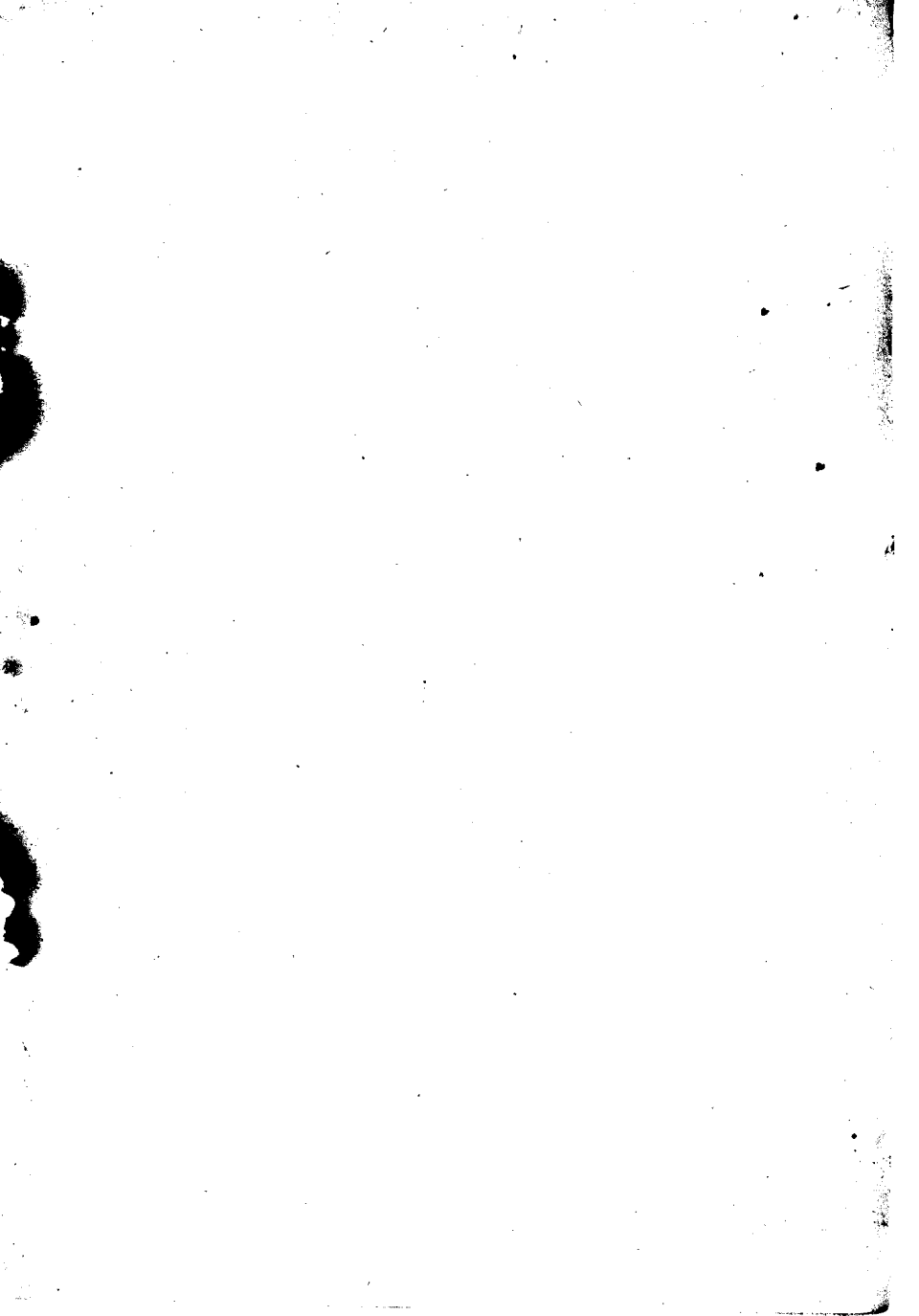
翻譯者：林秀芳

發行者：上海人民教育出版社

上海(11)南京東路三七七號
電話：九一二四三
電報掛號：二〇〇〇一

目 錄

代序：爲進一步搞好工會工作而鬥爭	三
工會小組的社會主義競賽（O·別洛烏索娃）	一〇
勞動和學習（B·尼基丁）	一四
生產和生活（M·施契特羅娃）	一七
生活的一頁（A·伊林娜）	二六



爲進一步搞好工會工作而鬥爭

「我們的同志或許不大注意環繞我們基層的黨、蘇維埃、文化、工會、教育、共青團、軍隊、婦女以及其他任何組織周圍活動的整系列自發的團體、委員會、會議，這些團體、委員會、會議有幾百萬非黨工農羣衆參加，它們每天不聲不響埋頭苦幹，創造了蘇維埃基礎和生命——蘇維埃國家力量的源泉。沒有這些幾百萬羣衆的團體協助我們的蘇維埃和黨機關，蘇維埃政權的存在和發展、偉大國家的領導和管理是絕對不可思議的。」

——斯大林

一九四九年四月蘇聯工會舉行第十屆全國代表大會，總結了蘇聯工會幾年來在布爾什維克黨及偉大領袖斯大林領導下所作的巨大的成績斐然的工作。

十屆工代大會在決議中確定了蘇聯工會爲進一步鞏固社會主義國家的威力、實現共產主義而積極鬥爭的道路。大會的決議乃是蘇聯工會、蘇聯每個工會組織的戰鬥的行動綱領。

爲執行十屆工代大會決議而進行的布蘭什維克鬥爭，保證蘇聯工會的工作在其多方面的活動中更廣泛的展開起來。

爲建設共產主義的偉大觀念鼓舞着的蘇維埃人，爲了光榮地完成英明的領袖和導師斯大林所制訂的巨大的工作計劃，是決不保留一些力量和精力的。

五年計劃的第四年，是人民的主動的創造性有了新的表現的一年。莫斯科工人發起的增加社會主義累積、加速資金週轉率的競賽，獲得了全國勞動者的熱烈響應。在克拉斯諾霍爾姆斯克毛織聯合工廠副工長亞歷山大·佐特基赫的倡議下，全國掀起了改進產品質量的全民競賽。

全國展開的迎接十屆工代大會的競賽，乃是日益蓬勃的羣衆勞動高漲的新的表現。大企業如莫斯科斯大林汽車廠、列寧格勒基洛夫聯合廠、馬格尼托高爾斯克冶金聯合廠的工人提議用新的生產成就迎接大會開幕。這個號召在全國工廠工場、鐵道、航運、農場中普遍地得到了熱烈的響應。各企業的工人自動負起提高生產效能、改進產品質量、減低生產成本的新的社會主義任務，以回答先進的工場和蘇聯總工會中央委員會主席團的號召。

工會組織在工人和職員執行社會主義任務時給予了實際的幫助。

在這一工作中，工會小組組織者起了重要的作用。

小組組織者怎樣推動競賽、支持工人的創造主動性、幫助它實現，他怎樣領導提高生產效率、節約物料、消滅工場上的事故和停工的鬥爭——社會主義任務能否執行，完全是這一切決定的。

這本小書中的幾篇文字，講的都是關於小組組織者的這一重大工作。作者是担負責務工作的小組組織者，他們根據自己的經驗，敘述了怎樣領導社會主義競賽，在共產主義精神中教育工人，如何滿足他們在文化和生活上的要求。

本書作者奧耳迦·別洛烏索娃、符拉地米爾·尼基丁、馬利雅·施契特羅娃、安娜·伊林娜，都是先進的生產者，真正的蘇維埃愛國者。這些不倦的革新者以忘我的勞動，發揮不竭的創造主動性數倍地擴大了自己的工廠工場的成就，增加了社會主義祖國的財富。在工會小組組織者的身上，工人們看到了真正的競賽領導者。

這是非常自然的。不是先進的生產者，在勞動中不以身作則的人就決不會在競賽中帶頭。奧耳迦·別洛烏索娃、安娜·伊林娜等在生產中的先鋒作用及光榮地履行着自己對企業的全體工作人員和對祖國的責任的自覺，給了他們號召同志們勞動立功的道德權利。

細紗女工馬利雅·施契特羅娃和製（鞋）坯女工奧耳迦·別洛烏索娃在三年二個月內完成了自己的五年計劃任務；割綫工人符拉地米爾·尼基丁和上膠女工安娜·伊林娜早在一九四九年一月就開始生產一九五二年的東西了。

競賽的領頭人不但要向全體爲自己個人的工作負責，並且還要爲各小組組員的生產成就負責。一九四七年三月十日蘇聯總工會中央祕書處發佈的關於工會小組組織者的條例，詳細地列舉了他的任務。工會小組組織者遵照這個條例進行了巨大的成績斐然的工作。他們所敘述的經驗，表明他們的創造主動性是怎樣的廣泛，他們領導競賽的方法多麼各不相同。但是方法雖然兩樣，小組組織者的目的只有一個：就是鼓勵落後的提高到先進者的水準，大家一同進步。

抱着這個目的，奧耳加·別洛烏索娃和馬利雅·施契特羅娃吸收小組的每個工人參加競賽，提出社會主義任務徵求大家的意見，組織執行這些任務的廣泛的宣傳。爲了達到這個目的，安娜·伊林娜親自指導落後的工人，幫助他們掌握定額，吸收別的斯塔哈諾夫工作者參加。爲着實現這個目的，符拉地米耳·尼基丁想辦法克服生產中的缺點，幫助工人達成了高度的生產率。

工會小組組織者在改進產品質量的鬥爭中所累積起來的經驗，是值得注意的。馬利雅·施契特羅娃爲了組織生產頭等紗的社會主義競賽辦了一所質量學校。在這個學校中，始終生產頭等紗的施契特

羅娃教自己的女友們怎樣工作可以不產生廢品、提高產品質量。工會小組組織者別洛烏索娃在傳遞帶上組織大衆檢驗產品質量，在經驗豐富的生產者的幫助下爲生產品造了一條可靠的防綫。

在節約物料、增加超額累積的鬥爭中，工會小組組織者採取了各種不同的羣衆工作方法。在這方面，他們對小組進行的日常的教育工作特別值得注意。如符拉地米爾·尼基丁善於運用小組會議，把不愛護工具、設備的事實提出來討論。

學會具體地領導生產會議，工會小組組織者在這些會議的幫助下找出了停工、產生廢品、浪費物料、不正確運用設備和勞動力的原因，消滅了這種種現象。

這些會議還可以用來交流斯塔哈諾夫工作的經驗。工會積極份子每次開會時報告上次會議決議的執行情形，這是一件必須做到的非常重要的事情。詳細的報告，足以提高工人對生產會議的興趣，發展批評和自我批評，幫助各工作班獲得新的成就。

本書作者們的經驗，證明工會小組的會議是共產主義教育的有效方式。工會小組組織者要對工會會員有系統地把全體工人在生活中發生的各種問題提出來討論。

工會小組組織者從自己的車間委員會和工廠工場委員會獲得實際的領導和業務上的幫助，保證了工作的成功。他們有系統地舉行會議，討論工會工作的具體問題。積極份子保持緊密的聯繫，隨時交

流經驗。舉辦短期訓練班，提高積極份子。

工會小組組織者是社會主義競賽的帶頭人和組織者。他們是提前完成五年計劃的鬥爭中的先鋒，首先以個人的榜樣對同志們起了模範作用。

工會小組組織者敘述自己的經驗，指出和工長、主任保持密切的業務聯繫是有着巨大的意義，這是完全正確的。奧耳迦·別洛烏索娃和工長葉卡杰林娜·傑爾古諾娃共同籌備生產會議。她們為小組製訂社會主義任務草案，組織大家監督勞動組織和產品質量。在必要的場合，作為小組工人代表的工會小組組織者應向工長提出改善生產條件的要求，堅持其實現。如果黨組織者、工會小組組織者和工長在業務上密切聯系合作，是一定能產生美滿的成績的。

奧耳迦·別洛烏索娃、馬利雅·施契特羅娃和別的工會小組組織者對新的工人愛護備至，在她進廠的第一天就關心地照顧她。她們告訴她廠的種種情形，廠對國家的意義，介紹她認識先進的斯塔哈諾夫工作者。工會積極份子則幫助青年工人學習她所不懂的業務，指導她，使她遵守紀律養成組織性的習慣，她們說明工會組織的作用以及會員的權利和義務。

工會小組組織者只有在把握黨的政策、瞭解國家利益的場合下才能成為真正的全體工人的領導者。因此他必須學習，掌握馬克思—列寧主義理論。工會小組組織者符拉地米爾·尼基丁說得好，政

治學習全面地幫助了他的生產工作和社會工作。

他們的經驗，是一定能夠幫助工會積極份子和工會工作者進一步提高工會工作的。

工會小組的社會主義競賽

◎ 別洛烏索娃

工廠是我們的大家庭

我愛自己的廠。我想如果說我們所有的工人都有這種感情也不會錯的。工廠已成了我們的親愛的家。我不是指我們這些老工人：我們在這裏已做了二——三十年工，自己的生活早和工廠聯在一起。但即使只工作二——三年的青年，也屢次向我表示，她們和工廠越來越離不開了。

這種感情是不難瞭解的。廠使我們有了一技之長，提高我們的生產技能；我們在這裏不但工作，而且學習，發揮自己的才能，成長起來。工會和行政上關心我們的生活，供給我們住屋、俱樂部、圖書館，送我們到休息宮。生了病，就給醫藥幫助，愛護是無微不至的。廠甚至還照顧我們的孩子：它關心他們的教養，送他們進少年先鋒營。

怎麼會不愛自己的廠，不依戀它呢？

我們「速行」鞋廠的工人所以愛自己的廠，還因為它是我國先進的企業之一。在偉大的衛國戰爭

期內，我們的廠趕造前方定貨，曾多次奪得國防委員會的紅旗，戰爭結束，這面光榮的旗幟就給我們作了永久的紀念。而現在，在和平勞動的日子中，我廠爲提前完成新的斯大林五年計劃而進行競賽，也有系統地奪得了蘇聯部長會議的紅旗。

「敬賀貴廠光榮執行對祖國的社會主義任務！」——誰聽到這個喜訊而不高興？想到全國都知道了你們的成就，斯大林也稱讚你們時，誰沒有自豪的感覺！

但我們「速行」廠的工人不以自己的廠自豪爲限。我們努力數倍地擴大它的生產成就，發揚它的光榮。我廠的名聲已遠遠的走出列寧格勒了。可以說，我國遼闊的國土上，沒有一個地方找不到「速行」鞋廠製造的皮鞋。工廠傳遞帶每天生產幾萬雙各種各樣的鞋子——男的、女的、孩子的。勞動者在買「速行」廠出品的皮鞋時，相信他是選中了品質精良的東西。

但我廠的工人並不滿足於已有的成績。他們一心使勞動生產率不斷提高起來，爲國家生產更多的鞋子，儘量做到所製造的鞋子經穿、舒適、價廉而物美。

爲了不辜負勞動者對我們的期望，我們人人各自在生產崗位上努力作斯塔哈諾夫工作。

我那個工會小組共有二十人。我們全體在傳遞帶上工作，屬於一種生產過程。我們做出的鞋坯越多，皮鞋產量就越大。鞋子的質量，特別是式樣和做工，都是我們的工作決定的。因此我一組的責任

相當重，這是我們一刻也不忘記的。

我一組工人，在年齡、生產經驗、發展水平上存在着很大的不同。這個客觀環境，我在進行工作時總是加以估計在內的。例如安東尼娜·伊凡諾夫娜·蘇達柯娃已在廠內做了十五年工，是一個基本的斯塔哈諾夫工作者。她不斷改進自己的工作方法，一人足抵二個人的工作。老工人亞歷山特拉·伊凡諾夫娜·菲里波娃、安娜·伐西里葉夫娜·塔拉連柯娃有高度的自覺，她們對工作是沒有保留的。我有事總和她們商量，她們是我的左右手。

青年女工的成績也非常出色。華倫丁娜·涅克拉索娃來我們這裏才兩年，就不比經驗豐富的老工人遜色了。她是我的學生，她有這樣成績我是非常高興的。華倫丁娜·涅克拉索娃熟悉傳遞帶上的一切工作，她差不多加倍完成定額。

這個女斯塔哈諾夫青年工人在社會生活方面也起着模範作用。最近舉行選舉時，工會小組選她為保險代表。

還有一個青年女工奧耳迦·卡里雅京娜也有着長足的進步。她已經升到第六級。共青團員卡里雅京娜以自己勤勉的工作態度、豐富的生產知識、高度的自覺性和紀律性贏得了小組的愛戴。工會會員選她為勞（動）保（護）幹事。

生活總是生活。生活中不是一切順利，不是一切都可以不費事地做到的。我們教育、訓練年青的、經驗少的工人。在這方面，黨組織者老女工奧古斯達·亞歷山大羅夫娜·阿迦菲葉娃、工長葉卡杰林娜·查哈羅夫娜·傑爾古諾娃和我，總是一致行動的。工會會員經常幫助我們。這我留在下面再說。

整個說來，我們這個工會小組是融融洽洽，緊密團結在一起的，我們為一個共同的願望努力奮鬥：就是圓滿地完成我們的生產任務。

我們怎樣解決這些任務呢？

工會小組訂定社會主義任務

報上登了一條消息：蘇聯總工會中央委員會在莫斯科召開第十九屆全體會議，決議於一九四九年四月十九日召開第十屆全蘇工會代表大會，它號召工會會員、所有的工人和職員積極參加大會的籌備工作，更廣泛的展開提前完成新的斯大林五年計劃的社會主義競賽，努力提高勞動生產率，減低成本，改進質量，加速流動資金的週轉率。

蘇聯總工會中央委員會寫信給斯大林道：第十屆工會代表大會將是我國工會史上最重要的一件